

DECRET N ° 0216 /PR/2019
Portant désignation des membres de
la Commission Electorale Nationale
Indépendante (CENI)

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT,
CHEF DU GOUVERNEMENT,**

VU la Constitution ;

VU la Loi N° 30/PR/2018 du 30 novembre 2018, portant création d'une Commission
Electorale Nationale Indépendante ;

VU le Décret N° 1369/PR2018 du 15 juin 2018, portant mise en place d'une
Coordination du Cadre National du Dialogue Social (CNDP) ;

Sur proposition du Cadre National du Dialogue Social (CNDP) ;

DECRETE

Article 1er : Les personnalités dont les noms suivent sont désignées membres de la
Commission Electorale Nationale Indépendante (CENI). Il s'agit de :

Composante Opposition

- 1- JEAN LUC BENOUDJITA AUGUSTE
- 2- DIKOLDINGAM DINGAMNADJI
- 3- ADAM MAMADOU DJIBERT
- 4- GOUMOUNG BAGUIRE
- 5- YAMITA HASSAN TETE
- 6- BOUBA KODANGBE FLORENT
- 7- ADOUBLAYE SALEH TODJIBAL
- 8- LARME KILMAPONE
- 9- BLAISE BLANE BEL-BANG
- 10-MBAINDIGUIM LE NDJERABE
- 11-NEASSEM TAROH PAUL
- 12-MAHAMAT ALKASSIM MACKI
- 13-LAOUPEUR MATIBE
- 14-VOUNSOUMNA BAIZOUMA EMMANUEL
- 15-GOLGUE DEIDI MAURICE

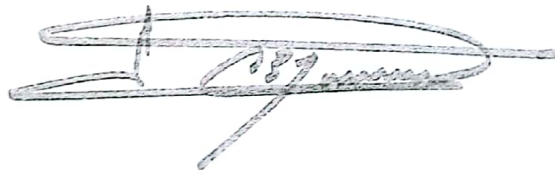
Composante Majorité

- 1- MBOURING MBAH CELESTIN
- 2- DJIMTEBAYE LAPIA
- 3- MAHAMAT AHMAT CHOUKOU
- 4- DJAMAL MAHAMAT ABDOULAYE SORKI
- 5- MAHAMAT SALEH YOUNOUS
- 6- Mme SOLALTA NGARBATNA
- 7- APIANG PEPKISSAM
- 8- LIMANE MAHAMAT
- 9- JULES MBAIGOTO
- 10-MAHAMAT MBODOU ABDOULAYE
- 11-MAHAMAT CHERIF WARDUGOU
- 12-Mme AMMINA IHEMIR TORNA
- 13-GOUNDOUL VIKAMA
- 14-AHMAT KHAZALI ACYL
- 15-TAHIR OLOY HASSAN

Article 2 : La Ministre Secrétaire Général du Gouvernement et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent Décret.

Article 3 : Le présent Décret qui prend effet pour compter de la date de signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

N'Djamena, le 21 février 2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'IDRISS DEBY ITNO', written over a horizontal line.

IDRISS DEBY ITNO



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

رئاسة الجمهورية

MINISTRE DU PETROLE ET DE L'ENERGIE

وزارة البترول والطاقة

Visa : SGG

تأشيرة: أ ع ح

DECRET N° 0217 /PR/MPE/2019

مرسوم رقم /رج/وب ط/2019

Portant nomination à un poste de responsabilité à la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT)

يقضي بتعيين في منصب مسؤولية بالشركة التشادية للمحروقات

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT, CHEF DU GOUVERNEMENT,
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES ;

إن رئيس الجمهورية،
رأس الدولة، رئيس الحكومة،
رئيس مجلس الوزراء؛

بناء على الدستور؛

Vu la Constitution ;

بناء على القانون رقم 27/رج/2006 الصادر في 23 أغسطس 2006 القاضي بتأسيس الشركة التشادية للمحروقات؛

Vu la Loi n° 27/PR/2006 du 23 août 2006, portant création de la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT) ;

بناء على الأمر رقم 001/رج/2017، الصادر في 10 مارس 2017، القاضي بتعديل القانون رقم 027/رج/2006 الصادر في 23 أغسطس 2006، القاضي بتأسيس الشركة التشادية للمحروقات؛

Vu l'Ordonnance N°001/PR/2017 du 10 Mars 2017 portant modification de la Loi N°027/PR/2006 du 23 août 2006 portant Création de la Société des Hydrocarbures du Tchad ;

بناء على المرسوم رقم 1768/رج/2018 الصادر في 09 نوفمبر 2018 القاضي بإعادة تشكيل الحكومة والنصوص المعدلة والملحقة به؛

Vu le Décret N° 1768/PR/2018 du 09 novembre 2018, portant Remaniement du Gouvernement et ses textes modificatifs subséquents ;

بناء على المرسوم رقم 1908/رج/2018 الصادر في 19 ديسمبر 2018، القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

Vu le Décret N° 1908/PR/2018 du 19 décembre 2018, portant Structure Générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres ;

بناء على المرسوم رقم 102/رج/2019 الصادر في 31 يناير 2019، القاضي بعضو للحكومة ؛

Vu le Décret N° 102/PR/2019 du 31 janvier 2019, portant nomination d'un Membre du Gouvernement ;

بناء على المرسوم رقم 527/رج/رو/وب/2007 الصادر في 12 يوليو 2007 القاضي بتحديد النظام الأساسي للشركة التشادية للمحروقات ونصوصه المعدلة له والملحقة به؛

Vu le Décret N° 527/PR/PM/MP/2007 du 12 juillet 2007, fixant les Statuts de la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT) et ses textes modificatifs subséquents ;

بناء على المرسوم رقم 786/رج/2017 الصادر في 20 يونيو 2017 القاضي بتعديل المرسوم رقم 307/رج/2017 الصادر في 11 أبريل 2017 القاضي بتحديد النظام الأساسي للشركة التشادية للمحروقات ؛

Vu le Décret N° 786/PR/2017 du 20 juin 2017, portant modification du Décret N° 307/PR/2017 du 11 avril 2017 portant Statuts de la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT) ;



Handwritten signature

Vu le Décret N°429/PR/PM/MPE/2018 du 13 mars 2018, portant Organigramme du Ministère du Pétrole et de l'Énergie ;

Sur proposition du Ministre du Pétrole et de l'Énergie ;

DÉCRÈTE :

Article 1^{er} : Madame **RAMATOU MAHAMAT HOUTOIN** est nommée Directrice Générale Adjointe à la Société des Hydrocarbures du Tchad (SHT) en remplacement de madame HANANE MOUTA ZEZERTI appelée à d'autres fonctions.

Article 2 : Le Ministre du Pétrole et de l'Énergie et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Décret qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.

N'Djaména, le

Le Ministre du Pétrole et de l'Énergie
وزير البترول والطاقة



MAHAMAT HAMID KOUA محمد حامد كوا

بناء على المرسوم رقم 429/رج/و/ب ط/2018 الصادر في 13 فبراير 2018 القاضي بالهيكل التنظيمي لوزارة البترول والطاقة؛

بإقتراح من وزير البترول والطاقة؛

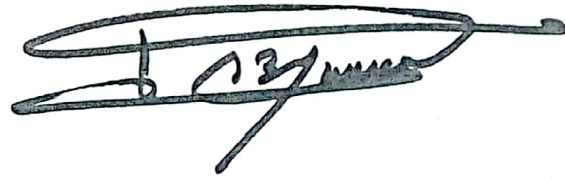
بصداران المرسوم الآتي:

المادة الأولى: تم تعيين السيدة رحمة محمد هوتوين مديرة عامة نائبة للشركة التشادية للمحروقات، خلفا للسيدة حنان موتا زيزرتي التي استدعت لشغل وظيفة أخرى.

المادة الثانية: على وزير البترول والطاقة ووزير المالية والميزانية، كل حسب اختصاصه، تطبيق هذا المرسوم الذي يدخل حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ التوقيع عليه، كما ويسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

21-02-2019

أنجمينا، بتاريخ



IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو



DECRET N° 0248 /PR/MPE/2019

Portant nomination à un poste de responsabilité à la Société de Raffinage de N'Djamena (SRN)

مرسوم رقم /رج/وب ط/2019

يقضي بتعيين في منصب مسؤولية بشركة تكرير النفط بأنجمينا

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT, CHEF DU GOUVERNEMENT,
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES ;

إن رئيس الجمهورية،
رأس الدولة، رئيس الحكومة،
رئيس مجلس الوزراء؛

بناء على الدستور؛

Vu la Constitution ;

Vu le Décret N° 1768/PR/2018 du 09 novembre 2018, portant Remaniement du Gouvernement et ses textes modificatifs subséquents ;

بناء على المرسوم رقم 1768/رج/2018 الصادر في 09 نوفمبر 2018 القاضي بإعادة تشكيل الحكومة والنصوص المعدلة والملحقة به؛

Vu le Décret N° 1908/PR/2018 du 19 décembre 2018, portant Structure Générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres ;

بناء على المرسوم رقم 1908/رج/2018 الصادر في 19 ديسمبر 2018، القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

Vu le Décret N° 102/PR/2019 du 31 janvier 2019, portant nomination d'un Membre du Gouvernement ;

بناء على المرسوم رقم 102/رج/2019 الصادر في 31 يناير 2019، القاضي بعضو للحكومة؛

Vu le Contrat pour la Constitution d'un Consortium de Raffinerie entre la République du Tchad et CNPC International Ltd du 20 septembre 2007 ;

بناء على عقد بناء اتحاد التكرير بين جمهورية تشاد ومؤسسة البترول الوطنية الصينية المبرم في 20 سبتمبر 2007؛

Vu les Statuts de la Société de Raffinage de N'Djaména (SRN) ;

بناء على النظام الأساسي لشركة تكرير النفط بأنجمينا؛

Vu le Décret N°429/PR/PM/MPE/2018 du 13 mars 2018, portant Organigramme du Ministère du Pétrole et de l'Énergie ;

بناء على المرسوم رقم 429/رج/رو/وب ط/2018 الصادر في 13 فبراير 2018 القاضي بالهيكل التنظيمي لوزارة البترول والطاقة؛

Sur proposition du Ministre du Pétrole et de l'Énergie ;

باقتراح من وزير البترول والطاقة؛

DÉCRÈTE :

بصداران المرسوم الآتي:

Article 1^{er} : Madame VALERIE COMMELIN est nommée Directrice Générale Adjointe à la Société de Raffinage de N'Djaména (SRN).

المادة الأولى: تم تعيين السيدة فاليري كوميلين مديرة عامة نائبة لشركة تكرير النفط بأنجمينا.

↓

Article 2 : Le Ministre du Pétrole et de l'Énergie et le Ministre des Finances et du Budget sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Décret qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal Officiel de la République.


المادة الثانية: على وزير البترول والطاقة ووزير المالية والميزانية، كل حسب اختصاصه، تطبيق هذا المرسوم الذي يدخل حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ التوقيع عليه، كما ويسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

N'Djaména, le 21-02-2019 أنجمينا، بتاريخ



IDRISS DEBY ITNO إدريس ديبي إتنو

Le Ministre du Pétrole et de l'Énergie
وزير البترول والطاقة



MAHAMAT HAMID KOUA محمد حامد كوا